







Calendar Highlights May Shofar

Calendar Highlights

Wednesday, May 1

3:30pm Homework Club 4:00pm Visual Arts

Thursday, May 2

3:30pm Homework Club 4:00pm Music 4:00pm Martial Arts 5:10pm Bimah Challenge 6:30pm Keruv Class

Friday, May 3

Candle lighting: 8:44pm TORAH: Acharei Mot

Saturday, May 4

Marissa Galante's Bat Mitzvah Shabbat ends: 10:04pm

Sunday, May 5

10:00am B'Mitzvah Class (Grade 6) 10:00am Shul School 11:00am Hebrew Class 6:30pm Keruv Class

Monday, May 6

Yom Hashoah

3:30pm Homework Club 4:00pm STEM 5:00pm Judaism 201

Tuesday, May 7

3:30pm Homework Club 4:00pm Dance

Wednesday, May 8

3:30pm Homework Club 4:00pm Yoga 7:00pm Board Meeting

Thursday, May 9

3:30pm Homework Club 4:00pm Music 4:00pm Martial Arts 5:10pm Bimah Challenge 6:30pm Thursday Night Live 6:30pm Yarns of Unity

Friday, May 10

5:30pm Family Shabbat Dinner Candle lighting: 8:55pm TORAH: Kedoshim

Saturday, May 11

Danica Ryder's Bat Mitzvah Shabbat ends: 10:17pm

Monday, May 13

Yom Hazikkaron

3:30pm Homework Club 4:00pm STEM 5:00pm Judaism 201

Tuesday, May 14

Yom Ha'atzmaut

3:30pm Homework Club 4:00pm Dance

Wednesday, May 15

12:00pm Hazak Lunch & Learn 3:30pm Homework Club 4:00pm Visual Arts

Thursday, May 16

3:30pm Homework Club 4:00pm Music 4:00pm Martial Arts 5:10pm Bimah Challenge 6:30pm Keruv Class

Friday, May 17

Candle lighting: 9:05pm TORAH: Emor

Saturday, May 18

Emily Kouperman's Bat Mitzvah

Shabbat ends: 10:30pm

Monday, May 20

Office Closed

Tuesday, May 21

3:30pm Homework Club 4:00pm Dance

Wednesday, May 22

3:30pm Homework Club 4:00pm Yoga

Thursday, May 23

3:30pm Homework Club 4:00pm Music 4:00pm Martial Arts 5:10pm Bimah Challenge 6:30pm Keruv Class

Friday, May 24

Candle lighting: 9:15pm TORAH: Behar

Saturday, May 25

Shabbat ends: 10:42pm

Sunday, May 26

Lag Ba'Omer

10:00am Shul School 11:00am Hebrew Class 12:00pm Lag Ba'Omer Fest

Monday, May 27

3:30pm Homework Club 4:00pm STEM 5:00pm Judaism 201

Tuesday, May 28

3:30pm Homework Club 4:00pm Dance

Wednesday, May 29

3:30pm Homework Club 4:00pm Visual Arts

Thursday, May 30

4:00pm Music 4:00pm Martial Arts

Friday, May 31

Candle lighting: 9:23pm TORAH: Bechukkotai

2 | May 2024

May Shofar Masthead & Contents

President

Jeffrey Dworkin

Vice President/Treasurer

Joshua Inhaber

Vice President

Lorne Pearl

Secretary

Jessica Switzer

Board of Directors

Lorie Abernethy

Lou Bracey

Gabe Finn

Eddy Lang

Heather Lister

Klara Meyers

Synagogue Professionals & Staff

Senior Rabbi and Cantor

Rabbi Cantor Russell G. Jayne

Assistant Rabbi

Rabbi Ilana Krygier Lapides

Chief Executive Officer

David Inhaber

Director of Education

Ari Cohen

Director of Engagement

Stacy Shaikin

Director of Marketing

Linda Dow

Hazzan Sheini

Elliott Steinberg

Memorial Park Manager

Max Lipsman

Accounting

Ken Hillaby

Executive Assistant/Events Manager

Jennifer Girvitz

Office Manager

Jennifer Preece

Operations

Robert Preece

Operations

Adi Charikar

Honourary Shamash

Bert Glow

Contents

Rabbi Cantor's Corner

Rabbi Russ shares the musical legacy and impact of the Holocaust.

National Minyan League Update

How should we be counting our minyannaires?

Upcoming B'nai Mitzvah

Welcome three new members to our community.

1 Programs & Events

Upcoming fun and festivities at Beth Tzedec.

17 Tributes & Donations

An update on our community members.

SERVICE SCHEDULE

Morning Services 9:00am Daily **Evening Services** 6:00pm Sun-Fri

Saturday evening services are only available by request. If you would like to request a Saturday evening service, call (403) 255-8688 at least one week in advance.

Beth Tzedec gratefully acknowledges the generous support provided by major endowment gifts, including:

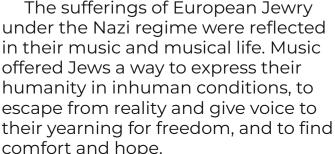
Steven Blitz Endowment Fund Leo & Goldie Sheftel Rabbinical Chair Norman & Beulah Martin Cantorial Chair Cyngiser Family Jewish Film Festival Fund Rabbi Cantor's Corner May Shofar

Songs of Survival

Music offers Jews a way to express their humanity... to escape from reality and give voice to their yearning for freedom, and to find comfort and hope.

By Rabbi Cantor Russell G. Jayne

Leo & Goldie Sheftel Rabbinical Chair | Norman & Beulah Martin Cantorial Chair



Professional musical performances were censored and controlled by the authorities, but the freedom to sing and compose music could not be totally censored or controlled. Thus, music became a symbol of freedom. In Warsaw, Adam Furmanski (1883-1943) organized small orchestras in cafés and soup kitchens. A symphonic orchestra played in the ghetto until April 1942, when the Nazi authorities forbade the performance of works by German composers. In Łódź, the head of the Jewish Council, Chaim Rumkowski, oversaw musical activities. The community center was especially adapted for musical and theatrical performances by a revue theater, a symphony orchestra, and the Zamir choral society. In the Kraków ghetto, chamber and liturgical musical selections were performed. The Vilna ghetto had an extensive program of musical activities, with a symphony orchestra, several choirs, and a conservatory with 100 students. A revue theater presented many popular songs about ghetto life.

Among the best known songs



composed and performed during the Shoah are from the Vilna ghetto. "Zog nit keyn mol" (Never Say), also known by its postwar title, "The Partisan Hymn", was written by Hirsh Glik (1922-1944) to a melody by Russian composer Dimitri Pokrass. "Shtiler, shtiler" (Quiet, Quiet), with words by Kaczerginski and music by the 11-yearold Aleksander Volkoviski-Tamir (b. 1931), "Friling" (Spring) with words by Kaczerginski and music by Abraham Brodno (d. 1943/44), and "Shotns" (Shadows) with words by Leyb Rozental (1916-1945) and sung to a popular tango melody, round out the top four from this period and show the great musical diversity that existed even in the midst of such sorrow and pain.

Songs were also composed and performed in concentration camps. Although songs were generally not transmitted from one ghetto to another, camps served as locations where songs from different ghettos could be shared.

In Terezín, where many Jewish musicians, composers and artists from Western and Central Europe were interned, many compositions were created and performed. Viktor Ullmann (1898-1944) composed two piano sonatas there, along with three songs for baritone and piano, a trio for violin, viola, and cello, and other songs and arrangements of Jewish songs.

May Shofar Rabbi Cantor's Corner

The performance of his last piece, the opera "Der Kaiser von Atlantis" (The Emperor of Atlantis) was cancelled at the last minute when Ullmann was deported to Auschwitz-Birkenau and murdered. One of the more memorable performances there was of the children's opera "Brundibár" by Hans Krása (1899-1944), which was also included in the Nazi propaganda film made in Theresienstadt.

In some camps and killing centers, the Germans formed orchestras from among the prisoners and forced them to play when new prisoners arrived in the camp, as they marched to work, and on their way to the gas chambers. The orchestras also played for the pleasure of German camp personnel. At one point, Auschwitz had six orchestras, the largest of which, in Auschwitz, consisted of 50 musicians. A women's orchestra in Auschwitz-Birkenau was made up of 36 members and 8 transcribers under the musical direction of the singer Fania Fénelon. Treblinka, Majdanek, Bełżec, and Sobibór all had orchestras

The examples set out above can only begin to give us an understanding of the impact the Shoah had upon Jewish music and musicians in Europe, and it cannot paint a true picture of the breadth and depth of musical activity that continued despite the horror that surrounded Jews on all sides. One must also continually remind oneself that the lives of these musicians were not comfortable, but horrific beyond nearly all imagination. This makes the beauty of the pieces that they wrote that much more remarkable as testaments to the resiliency of the human spirit. Much research still remains to be done about "Shoah music", yet the hope is that by constantly bringing to light these once unknown gems, we can prove beyond all doubt that the Nazi regime's expressed intent of annihilating the Jewish people and wiping out all remnants of their culture was ultimately, a failure.

May they rest in peace at God's right hand forever.



NML Update May Shofar

Who's Counting?

Continuing our tradition of jokes to share around the seder table this Passover.

NIVL NATIONAL MINYAN LEAGUE

By Susan Inhaber

Commisioner, National Minyan League

In Judaism, we spend a lot of time counting. We count the Omer. We count the number of stars in the night sky. We count the letter values in gematria, giving us the number 18 for the beautiful word chai, for example.

However, while a minyan is made up of ten Jewish adults, we are prohibited from counting people individually.

"And the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which shall neither be measured nor counted".

Why this prohibition? **Rashi explained**: When Jews are counted directly and are not deemed worthy, they may get punished. [sourcel]]

Others reinforce this idea: When Jews are in a group, they are connected to God by their collective merit, but when they are counted, they become individuals and come under individual scrutiny. (Rabbenu Bahya, Panim Yafot on Exodus).

For this reason, King Saul counted his army by means of requiring each soldier to submit one shard of pottery, which he then counted.

There are other ways to get around this prohibition which are used more commonly today when determining if there is, in fact, a minyan:

1. In place of counting individuals, it is permitted to count a particular body part such as a nose or finger.

One should not use a limb whose removal would be life threatening.

- 2. When counting for a minyan, it is customary to use a Torah verse that contains ten words instead of using numbers. The verse usually used is: "Hoshiah et amecha u'varech et nachalatecha ur'em venas'em ad ha'olam". "Save Your people and bless Your inheritance and tend them and elevate them forever".
- 3. Another common method is to say: "Not one, not two, etc." (Personally, I have heard Rabbi Russ use this one. And now I know why.)
- 4. Some permit counting if it is done in one's mind and not audibly. Others forbid this kind of counting as well.
- 5. Once one has counted in a permissible way, **it is not forbidden** to say the actual total number of people.

But no matter how you count it, know that we are counting on YOU!

We are so grateful to the people who attend minyan on their assigned day and to those who attend more frequently. Some days, we are almost short of a minyan and without these stalwarts, we would be short every single day. Thanks to them, I can count on the fingers of one hand how many times we could not achieve a minyan.

They know who they are, and perhaps you do too, if you attend frequently. I would love to list them, but I am afraid to leave someone out.

May Shofar NML Update

In their hearts, they are not attending for the recognition. We also know that it is the thought that counts.

I have lost count of the number of times people have approached me to let me know how thankful they are for our minyanim so they can say Kaddish. It brings them much comfort, especially if they are mourning a loss. If you can come in person, not only does your physical presence provide extra comfort, but your attendance counts for double the points!

So, who's counting? We are... ON YOU!

Sorry, I couldn't resist.



MAY BONUS DATES

Sunday May 12 Sunday, May 19 Sunday, May 26 Wednesday, May 29 Thursday, May 30 Friday, May 31 (AM Only)



Beth Tzedec Congregation Nisan - lyyar | 7

Celebrate Lag Ba'Omer May Shofar

CELEBRATE LAG BA'OMER



26 SUNDAY MAY

Break out your camping chairs and join us at Beth Tzedec for our annual celebration of Lag Ba'Omer! We're coming together for an outdoor BBQ lunch and family activities for all ages

CLICK HERE TO REGISTER

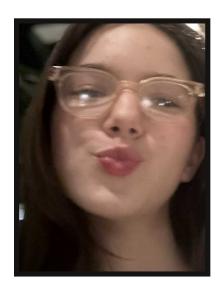
May Shofar B'nai Mitzvah Students

Mazel Tov to Our B'nai Mitzvah Students!

We're celebrating three b'nai mitzvah this May at Beth Tzedec. Please join us in congratulating our students and their families.



Marissa Galante Saturday, May 4



Danica Ryder Saturday, May 11



Emily Kouperman Saturday, May 18

MAZEL TOV

MAZEL TOV TO: The family of Kerra Rubinstein, who celebrated her Bat Mitzvah on Saturday, April 6.

MAZEL TOV TO: The family of Rex Fishman, who celebrated his Bar Mitzvah on Saturday, April 20.



Programs & Events May Shofar

Programs & Events

Yarns of Unity for the IDF

Thursday, May 9 6:30pm to 9:00pm

Are you a knitter? Would you like to be? Join us monthly at Beth Tzedec to knit together as we make hats to send to Israel for IDF soldiers. Whether you're an experienced stitcher or a complete beginner looking to learn, you're welcome to join us in community and creation. Click here to register.

Thursday Night Live

Thursday, May 9 6:30pm to 9:00pm

Showcase your talents at the ultimate open mic experience at Beth Tzedec! Join us monthly for a dynamic showcase of local talent like you've never seen before. **Click here** to register.

May Hazak: Lunch, Learn & Love

Wednesday, May 15 12:00pm to 2:00pm

Celebrate spring with a special presentation from Laura Shuler and her troubadours from Jewish Historical Society of Southern Alberta. **Click here** to register.

Lag Ba'Omerfest

Sunday, May 26 12:00pm to 2:00pm

Break out your camping chairs and join us at Beth Tzedec for our annual celebration of Lag Ba'Omer! We're coming together for an outdoor BBQ lunch and family activities for all ages. **Click here** to register.



10 | May 2024 Beth Tzedec Congregation

May Shofar Kosher Catering



SPEND FRIDAY NIGHTS FOCUSED ON WHAT MATTERS

Let us handle the cooking while you cherish precious moments with your loved ones. Beth Tzedec's Kosher Kitchen offers a delightful spread of traditional dishes and modern culinary delights, crafted by our expert chef.

Save time and savour the essence of Shabbat in the comfort of your home. Strengthen family bonds and create meaningful traditions around the dinner table. Order now and make this Friday a truly special one for your family!

ORDER NOW

bethtzedec.ca/catering (403) 255-8688 Tributes & Donations May Shofar

Tributes & Donations

CONGREGATION FUND/TZEDAKAH FUND

MAZEL TOV

Teresa Tucker, on her birthday
By Albert & Debbie Krygier
Karen, Jamie and Michelle Phillips
Bert Glow, on his birthday
By Sheila & Ralph Gurevitch
Nat & Harriette Alexander
Michele Moss & Allan Donsky, on the birth of their granddaughter
By Josh, Yanna and Jacob Inhaber
Akiba & Yerusha Charikar and

Reva Faber, on her birthday By Maureen Popiolek Shoshanna & Dov Berger Jean Barron Natalie Voldarsky Claire & Ben Berman Sandra & Haskel Eisner

Family

Zelda Hanson, on her birthday
By Sheila & Ralph Gurevitch
Faigel Shapiro, on her birthday
By Sheila & Ralph Gurevitch
Aaron Bickman, on his appointment
to the Court of King's Bench

By Reva Faber **Ezekiel Malekar**, on his birthday By Akiba & Yerusha Charikar and Family

SYMPATHY

Teresa Tucker, on the passing of her husband Lionel Tucker
By Delsie and Jeff Dworkin
Sid & Cheryl Viner and Family
Cheryl Milner and Family, on the passing of her father Lionel Tucker
By Sid & Cheryl Viner and Family
Lori & Claudio Guincher and Family, on the passing of her father Lionel
Tucker
By Sheila & Ralph Gurevitch

Ernie Cosman and Family, on the passing of his father Les Cosman By Sheila & Ralph Gurevitch Sharon & Shane Freitag and Family, on the passing of her father William "Bill" Aizanman By Sheila & Ralph Gurevitch Joyce Kerr and Family, on the passing of her father William "Bill" Aizanman By Delsie and Jeff Dworkin Paula & Jonathan Lexier Joanna & Brian Rubinstein and Family, on the passing of her father By Michele Doctoroff Frank & Sandy Cosman and Family, on the passing of his father Les Cosman By Karen, Jamie and Michelle Phillips Hartley & Nadine Waldman Lorne Pearl, on the passing of his father Brian Pearl By The Samchek Family Alexander Shkolnik The Preece Family David & Sonia Bickman Harvey & Bev Silverstone and Family Josh, Yanna and Jacob Inhaber Ellen & Stan Magidson Adam & Deb Silver and Family Paula and Jonathan Lexier Jason, Cheryl, Jacob and Gabrielle Gurevitch

HAPPY PASSOVER

Faith Dubisky and Family By Irwin & Hope Rajesky Teresa Tucker By Arlene & David Holmes Debbie & Albert Krygier By Arlene & David Holmes

Harriet & Phil Libin

12 | May 2024 Beth Tzedec Congregation

May Shofar Tributes & Donations

THINKING OF YOU

Arlein Chetner

By Harriet & Phil Libin

GET WELL

Marcia Century

By Claire Berman

Lenny Waghelstein

By Claire & Ben Berman

THANK YOU

Arlein and Judy Chetner

By Janice Middleman

YOUTH PROGRAMMING

MAZEL TOV

Reva Faber, on her birthday By Ganna & Abe Kislik

HAPPY PURIM

Larry & Deb Katz and Family

By Dianne, Robin, Joel, Kelsey and Family

Bayla & David Jacobs

By Dianne, Robin, Joel, Kelsey and Family

Megan Zybutz & Ron Eliovitz and Family

By Dianne, Robin, Joel, Kelsey and Family

CYNGISER FAMILY JEWISH FILM FESTIVAL FUND

MAZEL TOV

Stuart Myron, on his birthday By Ron & Barb Krell Reva Faber, on her birthday By Susan & Myron Podlog Harvey Cyngiser

SYMPATHY

Lorne Pearl, on the passing of his father Brian Pearl By Mark Swartz

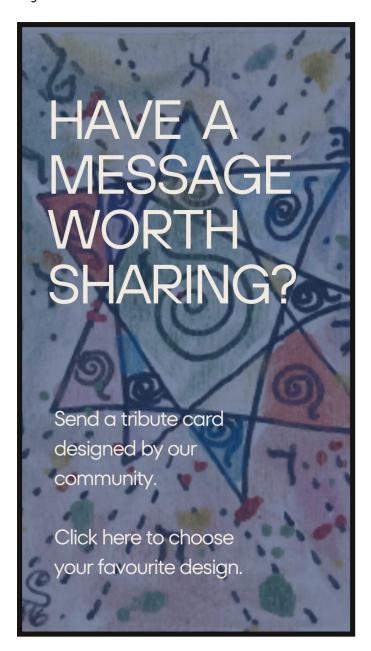
RABBI'S TZEDAKAH FUND

MAZEL TOV

Faigel Shapiro, on her birthday By Harriet & Phil Libin Teresa Tucker, on her birthday By Harriet & Phil Libin Reva Faber, on her birthday By Lou & Val Bracey

SYMPATHY

Lorne Pearl, on the passing of his father Brian Pearl By Marni Besser



Tributes & Donations May Shofar

LEO & GOLDIE SHEFTEL RABBINIC CHAIR FUND

MAZEL TOV

Teresa Tucker, on her birthday By Sheila & Ralph Gurevitch

SYMPATHY

Joyce Kerr and Family, on the passing of her father William "Bill" Aizanman

By Sheila & Ralph Gurevitch

Darren Aizanman and Family, on the passing of his father William "Bill" Aizanman

By Sheila & Ralph Gurevitch

Lorne Pearl, on the passing of his father Brian Pearl

By Sheila & Ralph Gurevitch

HAPPY PASSOVER

Harriet & Phil Libin

By Arlene & David Holmes

SIDDUR SIM SHALOM FOR WEEKDAYS BOOK FUND

MAZEL TOV

Reva Faber, on her birthday By Arlene & David Holmes

MEMORIAL FUND

SYMPATHY

Lorne Pearl, on the passing of his father Brian Pearl By Lou & Val Bracey

MEMORIAL NOTICES

Leslie Cosman, father of Frank (Sandy Cosman), Mitch (Marcia) Cosman, Dave Cosman, Sam (Debra) Cosman, and Ernie (Lana) Cosman. Les passed away on Monday, April 1.

Brian Pearl, husband of Rochelle Pearl and father of Lorne (Leila Shemirani) Pearl, Zena (Aaron) Hirsch, and Joel (Linda Dow) Pearl. Brian passed away on Friday, April 12.

Shirley Rebecca Steinberg (née Cohen), mother of Naomi (Al Herzog) Steinberg, Shira (Rudie) Lion, Laya (Bruce Miller) Steinberg, Elliott (Diana Kalef) Steinberg, and Elana Steinberg, and sister of Seymour (Hinda) Cohen.
Shirley passed away on Friday, April 26



May Shofar Yahrzeit Fund

Yahrzeit Fund

Samuel Goldstein, beloved father By Miriam Reder

Jack Robinstone, beloved father By Faith Dubisky

Sadie Fishman, beloved mother By Arthur Fishman

Max Bobroff, beloved father By Wayne Bobroff and Family

Sara Vogel

By The Vogel Family

Louis Vogel

By The Vogel Family

Molly & Max Goldberg, beloved grandparents

By Janice Middleman

Marcus Diamond, beloved uncle By Marni Besser

Lillian Steinfeld Hendrin, beloved mother-in-law

By Sheila Steinfeld

Harry Sheftel, beloved father By Rose Zivot

Morris Lazer Karabus, beloved husband

By Erica Karbus and Family

Anne M. Gordon, beloved mother By Carey & Stan Smith and Family

Harry Sheftel, beloved father-in-law, and grandfather

By Marilyn, Tracey, Danielle, and Carrie Sheftel

Lucy Zimmerman, beloved mother Bv Marv & Ken Taub

Ruth Taub, beloved mother

By Ken & Mary Taub

Patricia Preece, beloved mother

By Robert Preece and Family

Tiba Belkin, beloved grandmother By Myrna Pearlmutter and Family

Annie Rosenberg, beloved

grandmother

By Lou Bracey

Max Stochinsky, beloved grandfather By Shirley Katz and Family

Solomon Orville Katz, beloved husband, father and grandfather By Shirley Katz and Family

SPECIAL YAHRZEIT FUND

Bella Oykhman, beloved mother By Alexander Oykhman

Kalman Jablonka, beloved father

By Albert Jablonka

Lily Fishman, beloved mother-in-law

By Rosa Fishman and Family

Gordon Chafetz, beloved father

By Al Chafetz

Lily Fishman, beloved aunt

By Walter Moscovitz

Evelyn Busheikin, beloved mother

By David Busheikin

Stanley Verner, beloved father

By Hope Rajesky

Max Stochinsky, beloved grandfather

By Arlene Viner-Holmes

Adele Rajesky, beloved wife and

mother

By Irwin, Allan and Leah Rajesky

KIDDUSH YAHRZEIT FUND

Lou Pomerance, beloved brother-inlaw

avv Dort (

By Bert Glow

Rose Glow, beloved grandmother By Bert Glow

UNVEILING NOTICES

If you would like to advise the congregation of a future unveiling and have it included in our publications, please contact 403-255-8688 or info@bethtzedec.ca.

LIFE & LEGACY May Shofar



Beth Tzedec is proud to take part in the Harold Grinspoon
Foundation LIFE & LEGACY program, coordinated locally by Calgary
Jewish Federation and the Jewish Community Foundation of
Calgary. We are working in partnership with organizations
throughout the Calgary Jewish community to raise endowment
funds through after-lifetime gifts.

Todah rabah to the following individuals and families who have generously committed to after-lifetime gifts that will support our synagogue in perpetuity:

Anonymous (6)

Judith and Christopher Baron-Bown

Sharon Batshaw

Jenny Belzberg

Melissa and Daniel Blitt

Marnie and Darren Bondar

Val and Lou Bracey

Reva Faber

Maxine and Milt Fischbein

Sarah and Ben Ginzberg

Benjamin Grintuch

Cheryl and Jason Gurevitch

Sheila and Ralph Gurevitch

Susan and David Inhaber

Josh Inhaber

Russell George Jayne

Barbara Joffe

Diana Kalef and Elliott Steinberg

Barb and Ron Krell

Eddy Lang

Harriet and Phil Libin

Lily and Bill Lister

Ellen Magidson

Sahbra Markus

Jacquesz'l and Lila Mydlarski

Elaine and Stuart Myron

Beth and Rob Ordman

Al Osten

Lorne Pearl

Saul Prince

Earl Raber

Kimberly Rothenberg and Leonard Seidman

Brenda and Garry Sapoznikow

Betty Ann Sherwood

Cheryl and Bob Shiell

Deborah Shnay

Sandy Shuler

Deborah and Adam Silver

Becky and Brad Spier

Helen and Mark Swartz

Darlene Switzer-Foster

Ida and Sam Switzer

Mira and Joey Tappenden

Did you know?

The estimated value of LIFE & LEGACY commitments in support of Beth Tzedec's future has topped \$1.52 million and continues to grow. To date, close to \$17.7 million has been raised in support of organizations throughout Jewish Calgary, and more than \$1.26 billion has been raised by participating agencies throughout North America. Regardless of your age, stage and income level, you can give a gift to the future, supporting your Shul, your community and your people.

Be remembered forever!

If you have already designated Beth Tzedec as a beneficiary in your will, trust, retirement account or life insurance policy or you would like to plan your legacy gift, please contact Beth Tzedec President Jeffrey Dworkin at president@bethtzedec.ca or

CEO David Inhaber at ceo@bethtzedec.ca.





